

ΟΔΗΓΙΕΣ

ΟΔΗΓΙΑ 2007/34/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Ιουνίου 2007

για τροποποίηση, με σκοπό την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο, της οδηγίας 70/157/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με το αποδεκτό ηχητικό επίπεδο και τη διάταξη εξάτμισης των μηχανοκίνητων οχημάτων

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

κύκλος δοκιμών περιέχεται στον κανονισμό ΟΕΕ/ΟΗΕ αριθ. 51, σειρά τροποποιήσεων 02 ⁽³⁾.

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 70/156/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 6ης Φεβρουαρίου 1970, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν στην έγκριση των οχημάτων με κινητήρα και των ρυμουλκουμένων τους ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 2,

την οδηγία 70/157/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 6ης Φεβρουαρίου 1970, σχετικά με το αποδεκτό ηχητικό επίπεδο και τη διάταξη εξάτμισης των οχημάτων με κινητήρα ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η οδηγία 70/157/ΕΟΚ είναι μία από τις επιμέρους οδηγίες στο πλαίσιο της κοινοτικής διαδικασίας έγκρισης τύπου που ορίζεται στην οδηγία 70/156/ΕΟΚ. Οι διατάξεις της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ που αφορούν τα συστήματα, τα συστατικά και τις επιμέρους τεχνικές μονάδες οχημάτων ισχύουν και για την οδηγία 70/157/ΕΟΚ.

(2) Από την έναρξη ισχύος της οδηγίας 70/157/ΕΟΚ τα όρια θορύβου για τα μηχανοκίνητα οχήματα έχουν μειωθεί πολλές φορές και τελευταία το 1995. Η πιο πρόσφατη αυτή μείωση δεν είχε τα αναμενόμενα αποτελέσματα και οι μελέτες που ακολούθησαν έδειξαν ότι η μέθοδος μέτρησης δεν αντικατοπτρίζει πλέον την πραγματική οδηγική συμπεριφορά. Επομένως, κρίνεται αναγκαία η εισαγωγή ενός νέου κύκλου δοκιμών και η προσέγγιση των συνθηκών οδήγησης για τη διενέργεια της δοκιμής θορύβου, όσο το δυνατόν περισσότερο, στην πραγματική οδηγική συμπεριφορά. Ο νέος

(3) Κατά τη διάρκεια της μεταβατικής περιόδου πρέπει να διενεργείται τόσο η τρέχουσα δοκιμή όσο και η νέα δοκιμή για την έγκριση τύπου και τα αποτελέσματά τους να κοινοποιούνται στην Επιτροπή. Με τον τρόπο αυτό η Επιτροπή θα διαθέτει τα απαραίτητα δεδομένα για να θεσπίζει τις κατάλληλες οριακές τιμές για τη νέα μέθοδο μέτρησης η οποία θα αντικαταστήσει το υπάρχον πρωτόκολλο δοκιμής. Η τρέχουσα μέθοδος θα εξακολουθήσει να απαιτείται για τη λήψη της έγκρισης τύπου και η νέα μέθοδος θα χρησιμοποιείται για σκοπούς ελέγχου. Μετά τη μεταβατική περίοδο, το πρωτόκολλο δοκιμής, όπως θα έχει προσαρμοστεί στη νέα δοκιμή, θα αποτελεί τη μόνη μέτρηση που θα απαιτείται για τη λήψη της έγκρισης τύπου.

(4) Για να ληφθούν υπόψη οι πιο πρόσφατες τροποποιήσεις των κανονισμών ΟΕΕ/ΟΗΕ αριθ. 51 και 59, στις οποίες η Επιτροπή έχει ήδη προσχωρήσει, είναι σκόπιμο να προσαρμοστεί η οδηγία 70/157/ΕΟΚ στην τεχνική πρόοδο ευθυγραμμίζοντάς την με τις τεχνικές απαιτήσεις των εν λόγω κανονισμών. Το στάδιο αυτό είναι σημαντικό ιδίως για να μεταφερθεί η υποχρεωτική διαδικασία ελέγχου για τις εκπομπές θορύβου των μηχανοκίνητων οχημάτων που ορίζεται στον κανονισμό ΟΕΕ/ΟΗΕ αριθ. 51 σχετικά με την έγκριση ΕΚ τύπου. Διαφορετικά, η οδηγία θα υπολείπεται του κανονισμού όσον αφορά την τεχνική πρόοδο.

(5) Σύμφωνα με το άρθρο 3 της οδηγίας 70/157/ΕΟΚ, τα μέτρα που προβλέπονται από την παρούσα οδηγία δεν τροποποιούν τις απαιτήσεις που καθορίζονται στα σημεία 5.2.2.1 και 5.2.2.5 του παραρτήματος Ι της οδηγίας 70/157/ΕΟΚ. Σχετικά με τη νέα δομή των παραρτημάτων, είναι αναγκαίο να προσαρμοστούν η αρίθμηση και οι αναφορές που περιέχονται στα σημεία αυτά. Για να εξασφαλιστεί η σύνδεση με άλλες διατάξεις της κοινοτικής νομοθεσίας, είναι επίσης σκόπιμο να προβλεφθεί η αντιστοίχιση τρέχουσας και νέας αρίθμησης.

(6) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής προσαρμογής στην τεχνική πρόοδο,

⁽¹⁾ ΕΕ L 42 της 23.2.1970, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2006/96/ΕΚ (ΕΕ L 363 της 20.12.2006, σ. 81).

⁽²⁾ ΕΕ L 42 της 23.2.1970, σ. 16. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2006/96/ΕΚ.

⁽³⁾ ΕΕ L 137 της 30.5.2007, σ. 68.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

1. Η οδηγία 70/157/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:
 - α) το παράρτημα Ι αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος Ι της παρούσας οδηγίας·
 - β) το παράρτημα ΙΙ αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος ΙΙ της παρούσας οδηγίας·
 - γ) το παράρτημα ΙΙΙ αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος ΙΙΙ της παρούσας οδηγίας·
 - δ) το παράρτημα ΙV διαγράφεται.
2. Οι αναφορές στα σημεία 5.2.2.1 και 5.2.2.5 του παραρτήματος Ι της οδηγίας 70/157/ΕΟΚ θεωρείται ότι αναφέρονται στα σημεία 2.1 και 2.2 του παραρτήματος Ι, όπως αντικαθίσταται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 2

Με ισχύ από τις 6 Ιουλίου 2008 και έως τις 6 Ιουλίου 2010 το όχημα για το οποίο ζητείται έγκριση τύπου θα υπόκειται στη δοκιμή που ορίζεται στο παράρτημα 10 του κανονισμού ΟΕΕ/ΟΗΕ αριθ. 51 αποκλειστικά για σκοπούς ελέγχου. Τα αποτελέσματα της εν λόγω δοκιμής θα προστεθούν στα έγγραφα που ορίζονται στα προσαρτήματα 1 και 2 του παραρτήματος Ι της οδηγίας 70/157/ΕΟΚ όπως τροποποιείται από την παρούσα οδηγία, σύμφωνα με το παράρτημα 9 του κανονισμού ΟΕΕ/ΟΗΕ αριθ. 51. Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος αποστέλλει τα ενημερωτικά αυτά έγγραφα στην Επιτροπή. Οι υποχρεώσεις αυτές δεν αφορούν περιπτώσεις επέκτασης υφιστάμενων εγκρίσεων σύμφωνα με την παρούσα οδηγία. Για τους σκοπούς αυτής της διαδικασίας ελέγχου ένα όχημα δεν θεωρείται νέος τύπος εάν το όχημα διαφέρει μόνο όσον αφορά τις παραγράφους 2.2.1 και 2.2.2 του κανονισμού ΟΕΕ/ΟΗΕ αριθ. 51.

Άρθρο 3

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν και δημοσιεύουν, το αργότερο έως τις 5 Ιουλίου 2008, τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία. Κοινοποιούν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων καθώς και έναν πίνακα αντιστοιχίας μεταξύ αυτών των διατάξεων και των διατάξεων της παρούσας οδηγίας.

Εφαρμόζουν τις διατάξεις αυτές από τις 6 Ιουλίου 2008.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, οι τελευταίες αυτές περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια παραπομπή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της παραπομπής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιωδών διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την δωδέκατη ημέρα που έπεται της ημέρας δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 5

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 14 Ιουνίου 2007.

Για την Επιτροπή
Günter VERHEUGEN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΕΓΚΡΙΣΗΣ ΕΚ ΤΥΠΟΥ ΜΗΧΑΝΟΚΙΝΗΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ ΟΣΩΝ ΑΦΟΡΑ ΤΟ ΗΧΗΤΙΚΟ ΕΠΙΠΕΔΟ

1. ΑΙΤΗΣΗ ΓΙΑ ΕΓΚΡΙΣΗ ΕΚ ΤΥΠΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

- 1.1. Η αίτηση έγκρισης ΕΚ τύπου σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4 της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ ενός τύπου οχήματος ως προς το ηχητικό του επίπεδο υποβάλλεται από τον κατασκευαστή του οχήματος.
- 1.2. Υπόδειγμα του δελτίου πληροφοριών περιλαμβάνεται στο προσάρτημα 1.
- 1.3. Ένα όχημα αντιπροσωπευτικό του τύπου για τον οποίο ζητείται η έγκριση τύπου προσκομίζεται από τον κατασκευαστή στην τεχνική υπηρεσία που είναι αρμόδια για τις δοκιμές.
- 1.4. Εάν ζητηθεί από την τεχνική υπηρεσία, πρέπει επίσης να προσκομίζεται δείγμα της διάταξης εξάτμισης και κινητήρα του ίδιου τουλάχιστον κυλινδρισμού και της ίδιας μέγιστης ονομαστικής ισχύος με εκείνον με τον οποίο είναι εξοπλισμένος ο τύπος οχήματος για τον οποίο ζητείται η έγκριση.

2. ΗΧΗΤΙΚΟ ΕΠΙΠΕΔΟ ΟΧΗΜΑΤΩΝ ΕΝ ΚΙΝΗΣΕΙ

2.1. Οριακές τιμές

Το μετρούμενο ηχητικό επίπεδο σύμφωνα με τις διατάξεις του παραρτήματος III δεν υπερβαίνει τα ακόλουθα όρια.

Κατηγορίες οχημάτων	Τιμές σε dB (A)
2.1.1. Οχήματα προοριζόμενα για τη μεταφορά προσώπων και περιέχοντα μέχρι εννέα θέσεις καθημένων, συμπεριλαμβανομένης και εκείνης του οδηγού	74
2.1.2. Οχήματα προοριζόμενα για τη μεταφορά προσώπων και εφοδιασμένα με άνω των εννέα θέσεων καθημένων, συμπεριλαμβανομένης και εκείνης του οδηγού· και με μέγιστη επιτρεπτή μάζα άνω των 3,5 τόνων και:	
2.1.2.1. με κινητήρα ισχύος κάτω των 150 kW	78
2.1.2.2. με κινητήρα ισχύος τουλάχιστον 150 kW	80
2.1.3. Οχήματα προοριζόμενα για τη μεταφορά προσώπων και εφοδιασμένα με άνω των εννέα θέσεων καθημένων, συμπεριλαμβανομένης και εκείνης του οδηγού· οχήματα προοριζόμενα για τη μεταφορά εμπορευμάτων:	
2.1.3.1. με μέγιστη επιτρεπόμενη μάζα το πολύ 2 τόνων	76
2.1.3.2. με μέγιστη επιτρεπόμενη μάζα άνω των 2 τόνων και έως 3,5 τόνους	77
2.1.4. Οχήματα προοριζόμενα για τη μεταφορά εμπορευμάτων, με μέγιστη επιτρεπόμενη μάζα άνω των 3,5 τόνων	
2.1.4.1. με κινητήρα ισχύος κάτω των 75 kW	77
2.1.4.2. με κινητήρα ισχύος τουλάχιστον 75 kW, αλλά κάτω των 150 kW	78
2.1.4.3. με κινητήρα ισχύος τουλάχιστον 150 kW	80

Ωστόσο:

- για τα οχήματα των κατηγοριών των σημείων 2.1.1 και 2.1.3, οι οριακές τιμές αυξάνονται κατά 1 dB (A) εφόσον τα οχήματα είναι εξοπλισμένα με πετρελαιοκινητήρα απευθείας έγχυσης,
- για τα οχήματα με μέγιστη επιτρεπόμενη μάζα άνω των 2 τόνων που έχουν σχεδιαστεί για χρήση εκτός των οδών, οι οριακές τιμές αυξάνονται κατά 1 dB (A) εφόσον ο κινητήρας τους έχει ισχύ κάτω των 150 kW και κατά 2 dB (A) εάν έχει ισχύ ίση ή άνω των 150 kW,

— για τα οχήματα της κατηγορίας 2.1.1 που είναι εφοδιασμένα με χειροκίνητο κιβώτιο ταχυτήτων άνω των τεσσάρων σχέσεων μετάδοσης για την πορεία πρόσω και με κινητήρα που αποδίδει μέγιστη ισχύ άνω των 140 kW και όπου ο επιτρεπόμενος σε αυτά λόγος μέγιστης ισχύος προς μέγιστη μάζα υπερβαίνει τα 75 kW ανά τόνο, οι οριακές τιμές αυξάνονται κατά 1 dB(A) εάν η ταχύτητα με την οποία η ουρά του οχήματος διέρχεται από τη γραμμή BB' με την τρίτη σχέση μετάδοσης είναι μεγαλύτερη από 61 χιλιόμετρα ανά ώρα.

2.2. Ερμηνεία των αποτελεσμάτων

2.2.1. Για να ληφθεί υπόψη η μη απόλυτη ακρίβεια των μετρητικών οργάνων, ως αποτέλεσμα κάθε μέτρησης λαμβάνεται η ένδειξη του ηχομέτρου μειωμένη κατά 1 dB (A).

2.2.2. Θεωρούνται έγκυρες οι τιμές που ελήφθησαν από δύο διαδοχικές μετρήσεις επί της ίδιας πλευράς του οχήματος, εφόσον η διαφορά τους δεν υπερβαίνει τα 2 dB (A).

2.2.3. Το υψηλότερο μετρούμενο ηχητικό επίπεδο συνιστά το αποτέλεσμα της δοκιμής. Αν η τιμή αυτή υπερβαίνει κατά 1 dB (A) το μέγιστο αποδεκτό ηχητικό επίπεδο για την κατηγορία στην οποία ανήκει το υποβαλλόμενο στη δοκιμή όχημα, διενεργούνται δύο περαιτέρω μετρήσεις στην αντίστοιχη θέση του μικροφώνου. Τρεις από τις τέσσερις κατ' αυτόν τον τρόπο μετρούμενες τιμές οφείλουν πλέον να κινούνται εντός των προδιαγραφόμενων ορίων.

3. ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΕΙΣ

3.1. Τα στοιχεία των διατάξεων εξάτμισης και εισαγωγής, με εξαίρεση τα τεμάχια στερέωσης και τις σωληνώσεις, πρέπει να φέρουν:

3.1.1. το βιομηχανικό ή εμπορικό σήμα του κατασκευαστή των διατάξεων και των στοιχείων τους·

3.1.2. την εμπορική ονομασία που δίνει ο κατασκευαστής.

3.2. Οι ανωτέρω επιγραφές πρέπει να είναι ανεξίτηλες και ευανάγνωστες ακόμη και όταν η διάταξη έχει τοποθετηθεί στο όχημα.

4. ΧΟΡΗΓΗΣΗ ΕΓΚΡΙΣΗΣ ΕΚ ΤΥΠΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

4.1. Εφόσον πληρούνται οι σχετικές απαιτήσεις, χορηγείται έγκριση ΕΚ τύπου σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3 και, εφόσον χρειάζεται, βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 4 της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ.

4.2. Στο προσάρτημα 2 περιλαμβάνεται υπόδειγμα για το πιστοποιητικό έγκρισης ΕΚ τύπου.

4.3. Σε κάθε εγκεκριμένο τύπο οχήματος αποδίδεται αριθμός έγκρισης σύμφωνα με το παράρτημα VII της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ. Το ίδιο κράτος μέλος δεν μπορεί να αποδώσει τον ίδιο αριθμό σε άλλο τύπο οχήματος.

5. ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΤΥΠΟΥ ΚΑΙ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΤΩΝ ΕΓΚΡΙΣΕΩΝ

5.1. Σε περίπτωση που ο εγκεκριμένος βάσει της παρούσας οδηγίας τύπος υποστεί μεταβολές, ισχύουν οι διατάξεις του άρθρου 5 της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ.

6. ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΤΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ

6.1. Οι μετρήσεις με τις οποίες επιβεβαιώνεται η συμμόρφωση της παραγωγής εκτελούνται σύμφωνα με τις απαιτήσεις που καθορίζει το άρθρο 10 της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ.

6.2. Ειδικές διατάξεις:

6.2.1. Οι δοκιμές που αναφέρονται στο σημείο 2.3.5 του παραρτήματος X της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ είναι εκείνες που ορίζονται στο παράρτημα 7 του κανονισμού ΟΕΕ/ΟΗΕ αριθ. 51 όπως αναφέρεται στο παράρτημα III της παρούσας οδηγίας.

6.2.2. Οι έλεγχοι που αναφέρονται στο σημείο 3 του παραρτήματος X της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ πραγματοποιούνται κανονικά μία φορά ανά διετία.

Προσάρτημα 1

Δελτίο πληροφοριών αριθ. ... σύμφωνα με το παράρτημα I της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ του Συμβουλίου (*) σχετικά με την έγκριση ΕΚ τύπου οχήματος σχετικά με το αποδεκτό ηχητικό επίπεδο και τη διάταξη εξάτμισης (οδηγία 70/157/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία .../.../ΕΚ)

Οι ακόλουθες πληροφορίες παρέχονται, κατά περίπτωση, εις τριπλούν και περιλαμβάνουν πίνακα περιεχομένων. Τυχόν σχέδια πρέπει να υποβάλλονται στην κατάλληλη κλίμακα σε μέγεθος Α4 ή διπλωμένα στο μέγεθος αυτό και να είναι επαρκώς λεπτομερή. Οι τυχόν υποβαλλόμενες φωτογραφίες πρέπει να είναι επαρκώς λεπτομερείς.

Αν τα συστήματα, τα κατασκευαστικά στοιχεία ή οι ιδιαίτερες τεχνικές μονάδες έχουν ηλεκτρονικά ελεγχόμενες λειτουργίες, δίδονται πληροφορίες σχετικά με τις επιδόσεις τους.

0. Γενικά

- 0.1. Μάρκα (εμπορική επωνυμία του κατασκευαστή):
- 0.2. Τύπος και γενική(-ές) εμπορική(-ές) περιγραφή(-ές):
- 0.3. Μέσα αναγνώρισης του τύπου, εφόσον σημειώνονται επί του οχήματος (β):
 - 0.3.1. Θέση της εν λόγω σήμανσης.
- 0.4. Κατηγορία του οχήματος (γ):
- 0.5. Όνομα και διεύθυνση κατασκευαστή:
- 0.8. Διεύθυνση εργοστασίου(-ων) συναρμολόγησης:

1. Γενικά κατασκευαστικά χαρακτηριστικά του οχήματος

- 1.1. Φωτογραφίες ή/και σχέδια αντιπροσωπευτικού οχήματος:
 - 1.3.3. Κινητήριои άξονες (αριθμός, θέση, ζεύξη):
- 1.6. Θέση και διάταξη του κινητήρα:

2. Μάζες και διαστάσεις (ε) (σε kg και mm) (όπου είναι δυνατόν, να γίνεται παραπομπή σε σχέδιο)

- 2.4. Κλίμακα διαστάσεων του οχήματος (ολικών)
 - 2.4.1. Για πλαίσια δίχως αμάξωμα
 - 2.4.1.1. Μήκος (ι):
 - 2.4.1.2. Πλάτος (ια):
 - 2.4.2. Για πλαίσιο με αμάξωμα
 - 2.4.2.1. Μήκος (ι):
 - 2.4.2.2. Πλάτος (ια):
- 2.6. Μάζα του οχήματος με το αμάξωμα σε ετοιμότητα λειτουργίας ή μάζα του πλαισίου με το θάλαμο, εφόσον ο κατασκευαστής δεν παρέχει το αμάξωμα (με κανονικό εξοπλισμό, ψυκτικό μέσο, λιπαντικά, καύσιμο, εργαλεία, εφεδρικό τροχό και οδηγό) (ιε) (μέγιστη και ελάχιστη):

(*) Οι αριθμοί των σημείων και υποσημειώσεων που χρησιμοποιούνται στο παρόν δελτίο πληροφοριών αντιστοιχούν σε εκείνους που περιλαμβάνονται στο παράρτημα I της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ. Τα σημεία που δεν έχουν σχέση με τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας παραλείπονται.

3. **Συγκρότημα παραγωγής ισχύος (ιζ)**
- 3.1. Κατασκευαστής:
- 3.1.1. Κωδικός αριθμός κινητήρα από τον κατασκευαστή: (Όπως σημειώνεται στον κινητήρα ή άλλα μέσα αναγνώρισης)
- 3.2. Μηχανή εσωτερικής καύσης
- 3.2.1.1. Αρχή λειτουργίας: επιβαλλόμενη ανάφλεξη/ανάφλεξη με συμπίεση, τετράχρονος/δύοχρονος ⁽¹⁾
- 3.2.1.2. Αριθμός και διάταξη κυλίνδρων:
- 3.2.1.2.3. Σειρά ανάφλεξης:
- 3.2.1.3. Κυβισμός κινητήρα (ιθ): cm^3
- 3.2.1.8. Μέγιστη καθαρή ισχύς (κ) kW σε min^{-1} (τιμή δηλούμενη από τον κατασκευαστή)
- 3.2.4. Τροφοδοσία καυσίμων
- 3.2.4.1. Με εξαεριστήρα(-ες): ναι/όχι ⁽¹⁾
- 3.2.4.1.2. Τύπος(-οι):
- 3.2.4.1.3. Αναγραφόμενος αριθμός:
- 3.2.4.2. Με έγχυση καυσίμου (μόνο στην περίπτωση ανάφλεξης με συμπίεση): ναι/όχι ⁽¹⁾
- 3.2.4.2.2. Αρχή λειτουργίας: Άμεση έγχυση/προθάλαμος/θάλαμος στροβιλισμού ⁽¹⁾
- 3.2.4.2.4. Ρυθμιστής στροφών
- 3.2.4.2.4.1. Τύπος:
- 3.2.4.2.4.2.1. Σημείο διακοπής τροφοδοσίας υπό φορτίο: min^{-1}
- 3.2.4.3. Με έγχυση καυσίμου (μόνο στην περίπτωση ανάφλεξης με συμπίεση): ναι/όχι ⁽¹⁾
- 3.2.4.3.1. Αρχή λειτουργίας: πολλαπλή εισαγωγή [ενός/πολλαπλών σημείων ⁽¹⁾]/απευθείας έγχυση/άλλου είδους (να προσδιοριστεί) ⁽¹⁾
- 3.2.8. Σύστημα εισαγωγής
- 3.2.8.4.2. Φίλτρο αέρα, σχέδια· ή
- 3.2.8.4.2.1. Μάρκα(-ες):
- 3.2.8.4.2.2. Τύπος(-οι):
- 3.2.8.4.3. Σιγαστήρας εισαγωγής, σχέδια· ή
- 3.2.8.4.3.1. Μάρκα(-ες):
- 3.2.8.4.3.2. Τύπος(-οι):
- 3.2.9. Διάταξη εξάτμισης
- 3.2.9.2. Περιγραφή ή/και σχέδιο της διάταξης εξάτμισης:

⁽¹⁾ Διαγράψετε ότι δεν ισχύει.

3.2.9.4. Σιγαστήρας(-ες) εξάτμισης:

Για το εμπρόσθιο, κεντρικό και οπίσθιο τμήμα του σιγαστήρα: κατασκευή, τύπος, σήμανση, όταν έχει σημασία για τον εξωτερικό θόρυβο: μέτρα μείωσης του θορύβου στο διαμέρισμα του κινητήρα και επί του κινητήρα:

3.2.9.5. Θέση στομίου εξάτμισης:

3.2.9.6. Σιγαστήρας εξάτμισης με ινώδη υλικά:

3.2.12.2.1. Καταλυτικός μετατροπέας: ναι/όχι ⁽¹⁾

3.2.12.2.1.1. Αριθμός καταλυτικών μετατροπέων και στοιχείων:

3.3. Ηλεκτρικός κινητήρας

3.3.1. Τύπος (πηγίο, διέγερση):

3.3.1.1. Μέγιστη ισχύς σε ωριαία βάση: kW

3.3.1.2. Ονομαστική τάση: V

3.4. Άλλου είδους κινητήρες ή συνδυασμοί τους (χαρακτηριστικά που αφορούν τα μέρη των εν λόγω κινητήρων):

4. Σύστημα μετάδοσης της κίνησης (κβ)

4.2. Τύπος (μηχανικό, υδραυλικό, ηλεκτρικό, κ.λπ.):

4.6. Σχέσεις μετάδοσης

Ταχύτητα	Εσωτερικές σχέσεις του κιβωτίου ταχυτήτων (σχέσεις στροφών κινητήρα προς στροφές του άξονα εξόδου από το κιβώτιο)	Τελική(-ές) σχέση(-εις) μετάδοσης (σχέσεις στροφών του άξονα εξόδου από το κιβώτιο προς τις στροφές του κινητήριου τροχού)	Ολικές σχέσεις μετάδοσης
Μέγιστη για CVT (*)			
1			
2			
3			
...			
Ελάχιστη για CVT (*)			
Όπισθεν			

(*) Συνεχώς μεταβαλλόμενη σχέση μετάδοσης.

4.7. Μέγιστη ταχύτητα του οχήματος (και σχέση του κιβωτίου ταχυτήτων στην οποία επιτυγχάνεται) (σε km/h) (κγ):

6. Αναστολή

6.6. Ελαστικά και τροχοί

6.6.2. Άνω και κάτω όρια ακτίνων κύλισης

6.6.2.1. Άξονας 1:

6.6.2.2. Άξονας 2:

6.6.2.3. Άξονας 3:

6.6.2.4. Άξονας 4:

κ.λπ.

⁽¹⁾ Διαγράψτε ότι δεν ισχύει.

9. **Αμάξωμα (δεν ισχύει για τα οχήματα της κατηγορίας M₁)**
- 9.1. Τύπος αμαξώματος:
- 9.2. Υλικά και μέθοδος κατασκευής
12. **Διάφορα**
- 12.5. Λεπτομέρειες τυχόν συστημάτων ασχέτων προς τον κινητήρα, που έχουν σχεδιαστεί για τη μείωση του θορύβου (εάν δεν καλύπτονται από άλλα σημεία):
- Πρόσθετες πληροφορίες για τα οχήματα παντός εδάφους
- 1.3. Αριθμός αξόνων και τροχών:
- 2.4.1. Για πλαίσια δίχως αμάξωμα
- 2.4.1.4.1. Γωνία προσέγγισης (ιδα): μοίρες
- 2.4.1.5.1. Γωνία φυγής (ιδβ): μοίρες
- 2.4.1.6. Απόσταση από το έδαφος (όπως ορίζεται στο σημείο 4.5 του τμήματος Α του παραρτήματος II της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ)
- 2.4.1.6.1. Μεταξύ των αξόνων:
- 2.4.1.6.2. Κάτω από τον (τους) εμπρόσθιο(-ους) άξονα(-ες):
- 2.4.1.6.3. Κάτω από τον (τους) οπίσθιο(-ους) άξονα(-ες):
- 2.4.1.7. Γωνία κεκλιμένου επιπέδου (ιδγ): μοίρες
- 2.4.2. Για πλαίσιο με αμάξωμα
- 2.4.2.4.1. Γωνία προσέγγισης (ιδα): μοίρες
- 2.4.2.5.1. Γωνία φυγής (ιδβ): μοίρες
- 2.4.2.6. Απόσταση από το έδαφος (όπως ορίζεται στο σημείο 4.5 του τμήματος Α του παραρτήματος II της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ)
- 2.4.2.6.1. Μεταξύ των αξόνων:
- 2.4.2.6.2. Κάτω από τον (τους) εμπρόσθιο(-ους) άξονα(-ες):
- 2.4.2.6.3. Κάτω από τον (τους) οπίσθιο(-ους) άξονα(-ες):
- 2.4.2.7. Γωνία κεκλιμένου επιπέδου (ιδγ): μοίρες
- 2.15. Ικανότητα εκκίνησης σε ανωφέρεια (όχημα άνευ ρυμουλκούμενου): %
- 4.9. Αναστολέας διαφορικού: ναι/όχι/προαιρετικό ⁽¹⁾

Ημερομηνία, Φάκελος

⁽¹⁾ Διαγράψετε ότι δεν ισχύει.

Προσάρτημα 2

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΓΚΡΙΣΗΣ ΕΚ ΤΥΠΟΥ

[Μέγιστο μέγεθος: A4 (210 × 297 mm)]

Σφραγίδα της διοίκησης

Κοινοποίηση που αφορά την

- έγκριση τύπου ⁽¹⁾
- επέκταση της έγκρισης τύπου ⁽¹⁾
- απόρριψη έγκρισης τύπου ⁽¹⁾
- κατάργηση έγκρισης τύπου ⁽¹⁾

για τύπο οχήματος/κατασκευαστικού στοιχείου/επιμέρους τεχνικής μονάδας ⁽¹⁾ βάσει της οδηγίας .../.../ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία .../.../ΕΚ.

Αριθμός έγκρισης τύπου:

Λόγος επέκτασης:

ΤΜΗΜΑ I

- 0.1. Μάρκα (εμπορική επωνυμία του κατασκευαστή):
- 0.2. Τύπος και γενική(-ές) εμπορική(-ές) περιγραφή(-ές):
- 0.3. Μέσα αναγνώρισης του τύπου, εφόσον αναγράφονται στο όχημα/το κατασκευαστικό στοιχείο/την επιμέρους τεχνική μονάδα ⁽¹⁾ ⁽²⁾:
- 0.3.1. Θέση της εν λόγω σήμανσης.
- 0.4. Κατηγορία οχήματος ⁽³⁾:
- 0.5. Όνομα και διεύθυνση κατασκευαστή:
- 0.7. Για τα κατασκευαστικά στοιχεία και τις επιμέρους τεχνικές ενότητες, σημείο και τρόπος στερέωσης του σήματος έγκρισης ΕΚ τύπου:
- 0.8. Διεύθυνση εργοστασίου(-ίων) συναρμολόγησης

ΤΜΗΜΑ II

1. Συμπληρωματικές πληροφορίες (όπου ενδείκνυται): Βλέπε προσθήκη
2. Τεχνική υπηρεσία αρμόδια για τη διεξαγωγή των δοκιμών:
3. Ημερομηνία της έκθεσης δοκιμής:
4. Αριθμός έκθεσης δοκιμής:
5. Παρατηρήσεις (εάν υπάρχουν): Βλέπε προσθήκη
6. Τόπος:
7. Ημερομηνία:
8. Υπογραφή:
9. Επισυνάπτεται ευρετήριο του πληροφοριακού πακέτου που έχει κατατεθεί στην εγκρίνουσα αρχή, το οποίο μπορεί να ληφθεί κατόπιν αίτησης.

⁽¹⁾ Διαγράψτε ότι δεν ισχύει.

⁽²⁾ Εάν τα μέσα αναγνώρισης του τύπου περιέχουν χαρακτήρες άσχετους προς την περιγραφή του οχήματος, του κατασκευαστικού στοιχείου ή της επιμέρους τεχνικής μονάδας που καλύπτει το παρόν πιστοποιητικό έγκρισης τύπου, οι εν λόγω χαρακτήρες συμβολίζονται στα έγγραφα με ερωτηματικό: “?” (π.χ. ABC??123??).

⁽³⁾ Όπως ορίζεται στο παράρτημα II Α της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ.

Προσθήκη στο πιστοποιητικό αριθ. ... της έγκρισης ΕΚ τύπου

σχετικά με την έγκριση τύπου οχήματος βάσει της οδηγίας 70/157/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία .../.../ΕΚ

1. Συμπληρωματικές πληροφορίες:
 - 1.1. Εάν χρειάζεται, κατάλογος οχημάτων που καλύπτονται από το σημείο 3.1.2.3.2.3. του παραρτήματος III του κανονισμού ΟΕΕ/ΟΗΕ αριθ. 51:
 - 1.2. Κινητήρας
 - 1.2.1. Κατασκευαστής:
 - 1.2.2. Τύπος:
 - 1.2.3. Μοντέλο:
 - 1.2.4. Ονομαστική μέγιστη ισχύς: kW στις min⁻¹
 - 1.3. Μετάδοση: μη αυτόματο/αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων ⁽¹⁾
 - 1.3.1 Αριθμός ταχυτήτων:
 - 1.4. Εξοπλισμός
 - 1.4.1 Σιγαστήρας εξάτμισης
 - 1.4.1.1. Κατασκευαστής:
 - 1.4.1.2. Μοντέλο:
 - 1.4.1.3. Τύπος: σύμφωνα με το σχέδιο αριθ.:
 - 1.4.2 Σιγαστήρας εισαγωγής
 - 1.4.2.1. Κατασκευαστής:
 - 1.4.2.2. Μοντέλο:
 - 1.4.2.3. Τύπος: σύμφωνα με το σχέδιο αριθ.:
 - 1.5. Διαστάσεις των ελαστικών:
 - 1.5.1. Περιγραφή του τύπου ελαστικών που χρησιμοποιούνται για τη δοκιμή έγκρισης τύπου:
 - 1.6. Μετρήσεις
 - 1.6.1. Ηχητικό επίπεδο του οχήματος εν κινήσει:

Αποτελέσματα μετρήσεων			
	Αριστερή πλευρά dB(A) ⁽¹⁾	Δεξιά πλευρά dB(A) ⁽¹⁾	Θέση μοχλού του κιβωτίου ταχυτήτων
πρώτη μέτρηση			
δεύτερη μέτρηση			
τρίτη μέτρηση			
τέταρτη μέτρηση			
Αποτέλεσμα δοκιμής: dB(A)/E ⁽²⁾			
⁽¹⁾ Οι τιμές μέτρησης αναγράφονται μειωμένες κατά 1 dB (A) σύμφωνα με τις διατάξεις του σημείου 2.2.1 του παραρτήματος I.			
⁽²⁾ Το "E" σημαίνει ότι οι εν λόγω μετρήσεις εκτελέστηκαν σύμφωνα με την παρούσα οδηγία.			

- 1.6.2. Ηχητικό επίπεδο του οχήματος εν στάσει:

Αποτελέσματα μετρήσεων		
	dB(A)	Κινητήρας
πρώτη μέτρηση		
δεύτερη μέτρηση		
τρίτη μέτρηση		
Αποτέλεσμα δοκιμής: dB(A)/E ⁽¹⁾		
⁽¹⁾ Το "E" σημαίνει ότι οι εν λόγω μετρήσεις εκτελέστηκαν σύμφωνα με την παρούσα οδηγία.		

⁽¹⁾ Διαγράψτε ότι δεν ισχύει.

1.6.3. Ηχητικό επίπεδο θορύβου του συστήματος πεπιεσμένου αέρα:

Αποτελέσματα μετρήσεων		
	Αριστερή πλευρά dB(A) ⁽¹⁾	Δεξιά πλευρά dB(A) ⁽¹⁾
1η μέτρηση		
2η μέτρηση		
3η μέτρηση		
4η μέτρηση		
Αποτέλεσμα δοκιμής: dB(A)		

⁽¹⁾ Οι τιμές μέτρησης αναγράφονται μειωμένες κατά 1 dB (A) σύμφωνα με τις διατάξεις του σημείου 2.2.1 του παραρτήματος I.

5. Παρατηρήσεις:»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΚΡΙΣΗ ΤΥΠΟΥ ΕΚ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ ΕΞΑΤΜΙΣΗΣ ΩΣ ΕΠΙΜΕΡΟΥΣ ΤΕΧΝΙΚΩΝ ΜΟΝΑΔΩΝ (ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΕΞΑΤΜΙΣΗΣ)

1. ΑΙΤΗΣΗ ΕΓΚΡΙΣΗΣ ΕΚ ΤΥΠΟΥ

- 1.1. Η αίτηση έγκρισης ΕΚ τύπου βάσει του άρθρου 3 παράγραφος 4 της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ, για την ανταλλακτική διάταξη εξάτμισης ή κατασκευαστικό στοιχείο ως επιμέρους τεχνικής μονάδας υποβάλλεται από τον κατασκευαστή της εν λόγω επιμέρους τεχνικής μονάδας.
- 1.2. Υπόδειγμα του δελτίου πληροφοριών περιλαμβάνεται στο προσάρτημα 1.
- 1.3. Ο αιτών πρέπει να προσκομίσει, εφόσον το ζητήσει η τεχνική υπηρεσία:
 - 1.3.1. δύο δείγματα της διάταξης για την οποία ζητείται η έγκριση ΕΚ τύπου,
 - 1.3.2. διάταξη εξάτμισης του τύπου με τον οποίο ήταν εκ κατασκευής εξοπλισμένο το όχημα κατά την έκδοση της έγκρισης ΕΚ τύπου,
 - 1.3.3. όχημα αντιπροσωπευτικό του τύπου στον οποίο τοποθετείται η διάταξη, ανταποκρινόμενο στις απαιτήσεις του σημείου 4.1 του παραρτήματος 7 του κανονισμού ΟΕΕ/ΟΗΕ αριθ. 51 όπως αναφέρεται στο παράρτημα III της παρούσας οδηγίας.
 - 1.3.4. χωριστό κινητήρα που να αντιστοιχεί στον ανωτέρω περιγραφέντα τύπο οχήματος.

2. ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΕΙΣ

- 2.4.1. Η ανταλλακτική διάταξη εξάτμισης ή τα στοιχεία της, με εξαίρεση τα εξαρτήματα στερέωσης και τις σωληνώσεις, πρέπει να φέρει(-ουν):
 - 2.4.1.1. το κατασκευαστικό ή το εμπορικό σήμα του κατασκευαστή της ανταλλακτικής διάταξης και των στοιχείων της,
 - 2.4.1.2. την εμπορική ονομασία που δίνει ο κατασκευαστής,
- 2.4.2. Οι ανωτέρω επισημάνσεις πρέπει να είναι ανεξίτηλες και ευανάγνωστες ακόμη και όταν η διάταξη εξάτμισης έχει τοποθετηθεί στο όχημα.

3. ΧΟΡΗΓΗΣΗ ΕΓΚΡΙΣΗΣ ΕΚ ΤΥΠΟΥ

- 3.1. Εφόσον πληρούνται οι σχετικές απαιτήσεις, χορηγείται έγκριση ΕΚ τύπου βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 3 και, εφόσον χρειάζεται, του άρθρου 4 παράγραφος 4 της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ.
- 3.2. Στο προσάρτημα 2 περιλαμβάνεται υπόδειγμα για το πιστοποιητικό έγκρισης ΕΚ τύπου.
- 3.3. Σε κάθε τύπο ανταλλακτικού συστήματος εξάτμισης ή του κατασκευαστικού στοιχείου, που εγκρίνεται ως επιμέρους τεχνική μονάδα, παραχωρείται αριθμός έγκρισης τύπου σύμφωνα με το παράρτημα VII της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ· το τμήμα 3 του αριθμού έγκρισης τύπου δείχνει τον αριθμό της τροποποιητικής οδηγίας που ίσχυε τη στιγμή που εκδόθηκε η έγκριση τύπου του οχήματος. Δεν παραχωρείται από το ίδιο κράτος μέλος ο ίδιος αριθμός σε κάποιον άλλο τύπο ανταλλακτικού συστήματος εξάτμισης ή κατασκευαστικού στοιχείου.

4. ΣΗΜΑ ΕΓΚΡΙΣΗΣ ΕΚ ΤΥΠΟΥ

- 4.1. Κάθε ανταλλακτική διάταξη εξάτμισης ή κατασκευαστικό στοιχείο, εκτός των μεταλλικών στοιχείων στερέωσης και των σωληνώσεων, η οποία είναι σύμφωνη προς τον εγκεκριμένο με βάση την παρούσα οδηγία τύπο φέρει σήμα έγκρισης ΕΚ τύπου.
- 4.2. Το σήμα έγκρισης τύπου συνίσταται στον χαρακτήρα “e” εγγεγραμμένο μέσα σε ένα ορθογώνιο παραλληλόγραμμο, του οποίου έπονται οι διακριτικοί χαρακτήρες ή ο διακριτικός αριθμός του κράτους μέλους που χορήγησε την έγκριση:
“1” για τη Γερμανία
“2” για τη Γαλλία
“3” για την Ιταλία
“4” για τις Κάτω Χώρες

- “5” για τη Σουηδία
- “6” για το Βέλγιο
- “7” για την Ουγγαρία
- “8” για την Τσεχική Δημοκρατία
- “9” για την Ισπανία
- “11” για το Ηνωμένο Βασίλειο
- “12” για την Αυστρία
- “13” για το Λουξεμβούργο
- “17” για τη Φινλανδία
- “18” για τη Δανία
- “19” για τη Ρουμανία
- “20” για την Πολωνία
- “21” για την Πορτογαλία
- “23” για την Ελλάδα
- “24” για την Ιρλανδία
- “26” για τη Σλοβενία
- “27” για τη Σλοβακία
- “29” για την Εσθονία
- “32” για τη Λεττονία
- “34” για τη Βουλγαρία
- “36” για τη Λιθουανία
- “49” για την Κύπρο
- “50” για τη Μάλτα.

Το σήμα περιλαμβάνει επίσης, πλησίον του ανωτέρω ορθογωνίου, το “βασικό αριθμό έγκρισης” που υπάρχει στον τομέα 4 του αριθμού έγκρισης τύπου του παραρτήματος VII της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ, του οποίου προηγούνται δύο ψηφία που δείχνουν τον αύξοντα αριθμό χαρακτηρισμού της πλέον πρόσφατης μείζονος τεχνικής τροποποίησης της οδηγίας 70/157/ΕΟΚ του Συμβουλίου που ίσχυε κατά την ημέρα χορήγησης της έγκρισης ΕΚ τύπου του οχήματος. Για την οδηγία 70/157/ΕΟΚ αύξων αριθμός είναι το 00· για την οδηγία 77/212/ΕΟΚ αύξων αριθμός είναι το 01· για την οδηγία 84/424/ΕΟΚ αύξων αριθμός είναι το 02· για την οδηγία 92/97/ΕΟΚ και την παρούσα οδηγία αύξων αριθμός είναι το 03. Ο αύξων αριθμός 03 αντικατοπτρίζει επίσης τις τεχνικές απαιτήσεις της σειράς 00 των τροποποιήσεων του κανονισμού ΟΕΕ/ΟΗΕ αριθ. 59.

- 4.3. Το σήμα πρέπει να είναι ευανάγνωστο και ανεξίτηλο ακόμη και μετά την τοποθέτηση της ανταλλακτικής διάταξης εξάτμισης ή του κατασκευαστικού στοιχείου στο όχημα.
- 4.4. Παράδειγμα σήματος έγκρισης ΕΚ τύπου περιλαμβάνεται στο προσάρτημα 3.
5. ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΤΥΠΟΥ ΚΑΙ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΕ ΕΓΚΡΙΣΕΙΣ
- 5.1. Σε περίπτωση που ο εγκεκριμένος βάσει της παρούσας οδηγίας τύπος υποστεί μεταβολές, ισχύουν οι διατάξεις του άρθρου 5 της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ.
6. ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΤΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ
- 6.1. Οι μετρήσεις με τις οποίες εξασφαλίζεται συμμόρφωση της παραγωγής πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις απαιτήσεις που ορίζει το άρθρο 10 της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ.
- 6.2. Ειδικές διατάξεις:
 - 6.2.1. Οι δοκιμές που αναφέρονται στο σημείο 2.3.5 του παραρτήματος X της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ είναι εκείνες που ορίζονται στο παράρτημα 5 του κανονισμού ΟΕΕ/ΟΗΕ αριθ. 59 όπως αναφέρεται στο παράρτημα III της παρούσας οδηγίας.
 - 6.2.2. Οι έλεγχοι που αναφέρονται στο σημείο 3 του παραρτήματος X της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ πραγματοποιούνται κανονικά μια φορά ανά διετία.

Προσάρτημα 1

Δελτίο πληροφοριών αριθ. ... για την έγκριση ΕΚ τύπου ως επιμέρους τεχνικής μονάδας διάταξης εξάτμισης μηχανοκίνητων οχημάτων (οδηγία 70/157/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία .../.../ΕΚ)

Οι ακόλουθες πληροφορίες παρέχονται, κατά περίπτωση, εις τριπλούν και περιλαμβάνουν πίνακα περιεχομένων. Τυχόν σχέδια πρέπει να υποβάλλονται στην κατάλληλη κλίμακα σε μέγεθος Α4 ή διπλωμένα στο μέγεθος αυτό και να είναι επαρκώς λεπτομερή. Οι τυχόν υποβαλλόμενες φωτογραφίες πρέπει να είναι επαρκώς λεπτομερείς.

Εάν τα συστήματα, τα κατασκευαστικά στοιχεία ή οι επιμέρους τεχνικές μονάδες έχουν ηλεκτρονικά συστήματα ελέγχου, πρέπει να παρέχονται πληροφορίες σχετικά με τις επιδόσεις τους.

0. Γενικά

0.1. Μάρκα (εμπορική επωνυμία του κατασκευαστή):

0.2. Τύπος και γενική(-ές) εμπορική(-ές) περιγραφή(-ές):

0.5. Όνομα και διεύθυνση κατασκευαστή:

0.7. Για τα κατασκευαστικά στοιχεία και τις επιμέρους τεχνικές μονάδες, σημείο και τρόπος στερέωσης του σήματος έγκρισης ΕΚ τύπου:

0.8. Διεύθυνση εργοστασίου(-ων) συναρμολόγησης:

1. Περιγραφή του οχήματος για το οποίο προορίζεται η συσκευή (εάν προορίζεται για περισσότερους του ενός τύπου οχήματα, οι πληροφορίες που απαιτούνται στο σημείο αυτό πρέπει να υποβληθούν για κάθε τύπο οχήματος)

1.1. Μάρκα (εμπορική επωνυμία του κατασκευαστή):

1.2. Τύπος και γενική(-ές) εμπορική(-ές) περιγραφή(-ές):

1.3. Μέσα αναγνώρισης του τύπου, εφόσον σημειώνονται επί του οχήματος:

1.4. Κατηγορία οχήματος:

1.5. Αριθμός έγκρισης ΕΚ τύπου όσον αφορά το ηχητικό επίπεδο:

1.6. Όλες οι πληροφορίες που αναφέρονται στα σημεία 1.1 έως 1.5 του πιστοποιητικού έγκρισης τύπου σχετικά με το όχημα (παράρτημα Ι, προσάρτημα 2 της παρούσας οδηγίας):

2. Περιγραφή της συσκευής

2.1. Περιγραφή της ανταλλακτικής διάταξης εξάτμισης, στην οποία αναφέρεται η σχετική θέση κάθε στοιχείου της διάταξης, μαζί με οδηγίες συναρμολόγησης:

2.2. Αναλυτικά σχέδια κάθε στοιχείου, ώστε να είναι εύκολος ο εντοπισμός και η αναγνώρισή τους, και ένδειξη των χρησιμοποιούμενων υλικών. Τα σχέδια αυτά πρέπει επίσης να δείχνουν την προβλεπόμενη θέση για την υποχρεωτική αναγραφή του αριθμού έγκρισης ΕΚ τύπου.

Ημερομηνία, Φάκελος

Προσάρτημα 2

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΓΚΡΙΣΗΣ ΤΥΠΟΥ ΕΚ

[Μέγιστο μέγεθος: A4 (210 x 297 mm)]

Σφραγίδα της διοίκησης

Κοινοποίηση που αφορά την

- έγκριση τύπου ⁽¹⁾
- επέκταση έγκρισης τύπου ⁽¹⁾
- απόρριψη έγκρισης τύπου ⁽¹⁾
- κατάργηση έγκρισης τύπου ⁽¹⁾

για τύπο οχήματος/κατασκευαστικό στοιχείο/επιμέρους τεχνική μονάδα ⁽¹⁾ βάσει της οδηγίας .../.../ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία .../.../ΕΚ.

Αριθμός έγκρισης τύπου:

Λόγοι επέκτασης:

ΤΜΗΜΑ I

- 0.1. Μάρκα (εμπορική επωνυμία του κατασκευαστή):
- 0.2. Τύπος και γενική(-ές) εμπορική(-ές) περιγραφή(-ές):
- 0.3. Μέσα ταυτοποίησης του τύπου, εφόσον σημειώνονται στο όχημα/στο κατασκευαστικό στοιχείο/στη επιμέρους τεχνική μονάδα ⁽¹⁾ ⁽²⁾:
- 0.3.1. Θέση της εν λόγω σήμανσης:
- 0.4. Κατηγορία οχήματος ⁽³⁾:
- 0.5. Όνομα και διεύθυνση κατασκευαστή:
- 0.7. Για τα κατασκευαστικά στοιχεία και τις επιμέρους τεχνικές μονάδες, σημείο και τρόπος στερέωσης του σήματος έγκρισης ΕΚ τύπου:
- 0.8. Διεύθυνση εργοστασίου(-ων) συναρμολόγησης:

ΤΜΗΜΑ II

1. Συμπληρωματικές πληροφορίες (όπου ενδείκνυται): Βλέπε προσθήκη
2. Τεχνική υπηρεσία αρμόδια για τη διεξαγωγή των δοκιμών:
3. Ημερομηνία της έκθεσης δοκιμής:
4. Αριθμός της έκθεσης δοκιμής:

⁽¹⁾ Διαγράψτε ότι δεν ισχύει.

⁽²⁾ Εάν τα μέσα αναγνώρισης του τύπου περιέχουν χαρακτήρες άσχετους προς την περιγραφή του οχήματος, του κατασκευαστικού στοιχείου ή της επιμέρους τεχνικής μονάδας που καλύπτει το παρόν πιστοποιητικό έγκρισης τύπου, οι εν λόγω χαρακτήρες συμβολίζονται στα έγγραφα με ερωτηματικό: “?” (π.χ. ABC??123??).

⁽³⁾ Όπως ορίζεται στο παράρτημα II Α της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ.

5. Παρατηρήσεις (εάν υπάρχουν): Βλέπε προσθήκη
 6. Τόπος:
 7. Ημερομηνία:
 8. Υπογραφή:
 9. Επισυνάπτεται ευρετήριο του πληροφοριακού πακέτου που κατατίθεται στην αρμόδια για τις εγκρίσεις αρχή, το οποίο μπορεί να παραληφθεί κατόπιν αίτησης.
-

Προσθήκη στο πιστοποιητικό αριθ. ... της έγκρισης ΕΚ τύπου

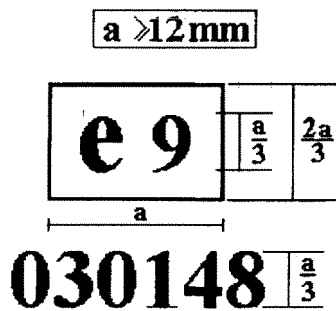
σχετικά με την έγκριση τύπου επιμέρους τεχνικής μονάδας διάταξης εξάτμισης για μηχανοκίνητα οχήματα, βάσει της οδηγίας 70/157/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία .../.../ΕΚ

1. Συμπληρωματικές πληροφορίες
- 1.1. Σύνθεση της επιμέρους τεχνικής μονάδας:
- 1.2. Βιομηχανικό ή εμπορικό σήμα του (των) τύπου(-ων) οχήματος(-ων) για το (τα) οποίο(-α) προορίζεται ο σιγαστήρας ⁽¹⁾:
- 1.3. Τύπος(-οι) οχήματος(-ων), και αριθμοί έγκρισής τους:
- 1.4. Κινητήρας
- 1.4.1. Τύπος (επιβαλλόμενη ανάφλεξης, ντήζελ):
- 1.4.2. Κύκλοι: δίχρονος ή τετράχρονος:
- 1.4.3. Κυβισμός:
- 1.4.4. Ονομαστική μέγιστη ισχύς: kW στις min⁻¹
- 1.5. Αριθμός σχέσεων μετάδοσης:
- 1.6. Χρησιμοποιούμενες σχέσεις μετάδοσης του κιβωτίου:
- 1.7. Σχέση(-εις) μετάδοσης της κίνησης:
- 1.8. Τιμές ηχητικού επιπέδου:
οχήματος εν κινήσει: dB(A), ταχύτητα σταθεροποιημένη πριν από την επιτάχυνση στα km/h·
οχήματος εν στάσει dB (A), σε min⁻¹
- 1.9. Τιμή αντιθλιψης:
- 1.10. Τυχόν περιορισμοί όσον αφορά τη χρησιμοποίηση και προδιαγραφές συνάρμωσης:
2. Παρατηρήσεις:

⁽¹⁾ Αν σημειώνονται περισσότεροι του ενός τύποι, θα πρέπει να συμπληρωθούν τα σημεία 1.3 έως και 1.10 για καθένα από τους εν λόγω τύπους.

Προσάρτημα 3

Υπόδειγμα του σήματος έγκρισης ΕΚ τύπου



Η διάταξη εξάτμισης ή το κατασκευαστικό της στοιχείο που φέρει το ανωτέρω σήμα έγκρισης ΕΚ τύπου αποτελεί διάταξη που εγκρίθηκε στην Ισπανία (e 9) κατ' εφαρμογή της οδηγίας 92/97/ΕΟΚ (03), με βασικό αριθμό έγκρισης το 0148.

Τα στοιχεία που χρησιμοποιούνται είναι απλώς ενδεικτικά.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

1. Οι τεχνικές απαιτήσεις είναι αυτές που καθορίζονται στα:
 - α) σημεία 2, 6.1, 6.2.1 και 6.3 του κανονισμού ΟΕΕ/ΟΗΕ αριθ. 51 (*) και στα παραρτήματα 3 έως 10·
 - β) σημεία 2 και 6 του κανονισμού ΟΕΕ/ΟΗΕ αριθ. 59 (**) και στα παραρτήματα 3 έως 5.
2. Για τους σκοπούς της εφαρμογής των διατάξεων που αναφέρονται στο σημείο 1, ισχύουν τα ακόλουθα:
 - α) ως “όχημα χωρίς φορτίο” νοείται όχημα η μάζα του οποίου περιγράφεται στο σημείο 2.6 του προσαρτήματος 1 του παραρτήματος I της παρούσας οδηγίας, χωρίς οδηγό·
 - β) ως “έντυπο κοινοποίησης” νοείται το πιστοποιητικό έγκρισης τύπου που ορίζεται στο προσάρτημα 2 των παραρτημάτων I και II·
 - γ) ως “συμβαλλόμενα μέρη στους σχετικούς κανονισμούς” νοούνται τα κράτη μέλη·
 - δ) οι αναφορές στον κανονισμό αριθ. 51 και στον κανονισμό αριθ. 59 θεωρούνται ως αναφορές στην οδηγία 70/157/ΕΟΚ·
 - ε) η υποσημείωση (1) στο σημείο 2.2.6 διατυπώνεται ως εξής: “Όσον αφορά τους ορισμούς των κατηγοριών, βλέπε παράρτημα II Α της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ”.

(*) ΕΕ L 137 της 30.5.2007, σ. 68.

(**) ΕΕ L 326 της 24.11.2006, σ. 43.»